

PARITAIR SUBCOMITÉ VOOR DE
METAALHANDEL

Collectieve *arbeidsovereenkomst* van 21 juni
2007

Convention collective de travail du 21 juin
2007

**MELDINGSPLICHT CONTRACTEN
BEPAALE DUUR OF DUIDELIJK
OMSCHREVEN WERK,
UITZENDARBEID EN
ONDERAANNEMING****OBLIGATION D'INFORMATION
CONTRATS A DUREE DETERMINEE,
OU POUR UN TRAVAIL NETTEMENT
DEFINI, TRAVAIL INTERIMAIRE ET
SOUS-TRAITANCE**

In uitvoering van artikel 9 van het nationaal
akkoord 2007-2008 van 24 mei 2007.

En exécution de l'article 9 de l'accord national
2007-2008 du 24 mai 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**CHAPITRE I^{er}. - Champ d'application**

Artikel 1.

Article 1^{er}.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van
toepassing op de werkgevers, arbeiders en
arbeidsters van de **ondernemingen** die
ressorteren onder de bevoegdheid van het
Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

La présente convention collective de travail
s'applique aux employeurs, ouvriers et
ouvrières des entreprises relevant de la
compétence de la Sous-commission paritaire
pour le commerce du métal.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst wordt onder «arbeiders»
verstaan : de mannelijke en vrouwelijke
werklieden.

Pour l'application de la présente convention
collective de travail, on entend par « ouvriers »
les ouvriers et ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Begripsomschrijving**CHAPITRE II. - Description de la notion**

Art. 2.

Art. 2.

Voor de toepassing van deze collectieve
arbeidsovereenkomst worden volgende
begrippen **als volgt** gedefinieerd:

Pour l'application de la présente convention
collective de travail on entend par :

- Contracten van bepaalde duur of voor
een duidelijk omschreven werk: de
arbeidsovereenkomsten **zoals** voorzien
in de artikelen 9, 10, 11 en 11bis van
de wet van 3 **juli** 1978 betreffende de
arbeidsovereenkomsten (Belgisch
Staatsblad van 22 augustus 1978).
- Contrats à durée déterminée ou pour
un travail nettement défini : les
contrats de travail prévus aux articles
9, 10, 11 et 11bis de la loi du 3 juillet
1978 relative aux contrats de travail
(Moniteur belge du 22 août 1978).

- Uitzendarbeid: arbeid verricht door een uitzendkracht **zoals** gedefinieerd en gereguleerd in de wet van 24 juli 1987 betreffende tijdelijke arbeid, uitzendarbeid en terbeschikkingstelling van werkkrachten aan gebruikers (Belgisch Staatsblad van 20 augustus 1987) en **alle** collectieve arbeidsovereenkomsten in uitvoering van deze wet.
- **Onderaanneming:** werk uitgevoerd **enkel** op basis van een **overeenkomst** tussen de opdrachtgever en de onderaannemer, waarbij tussen de opdrachtgever en het personeel van de onderaannemer geen band van gezag bestaat in de zin van artikel 17, 2°, van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten.
- Travail intérimaire: travail effectué par un travailleur intérimaire comme défini et réglementé dans la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (Moniteur belge du 20 août 1987) et toutes les conventions collectives de travail en exécution de cette loi.
- Sous-traitance: travail exécuté uniquement en vertu d'un contrat entre le donneur d'ordre et le sous-traitant, par lequel il n'existe pas de lien d'autorité entre le donneur d'ordre et le personnel du sous-traitant au sens de l'article 17, 2°, de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail.

HOOFDSTUK III. - Meldingsplicht

Art. 3.

Behoudens wettelijke of conventionele beschikkingen die andere verplichtingen opleggen (bijvoorbeeld voorafgaande toestemming) moeten de **ondernemingen** die arbeiders aanwerven met een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven werk, een beroep doen op uitzendkrachten of een beroep doen op onderaanneming, voorafgaandelijk de **ondernemingsraad** of bij ontstentenis daarvan, de syndicale afvaardiging, of, bij ontstentenis daarvan de representatieve werknemersorganisaties hiervan in kennis stellen.

Art. 4. - Modaliteiten

§ 1. In **geval** van tewerkstelling van arbeiders met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde duur of voor een duidelijk omschreven werk, dienen de **ondernemingen** de bestaande collectieve

CHAPITRE III. - Obligation d'information

Art. 3.

Sauf dispositions légales ou conventionnelles qui imposent d'autres obligations (par exemple une autorisation préalable), les entreprises embauchant des ouvriers avec un contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini et faisant appel à des intérimaires ou à la sous-traitance, doivent en informer au préalable le conseil d'entreprise ou, à défaut la délégation syndicale ou, à défaut, les organisations de travailleurs représentatives.

Art. 4. - Modalités

§ 1. En cas d'occupation d'ouvriers sous un contrat de travail à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, les entreprises doivent appliquer intégralement les conventions collectives

arbeidsovereenkomsten inzake loon- en arbeidsvoorwaarden integraal toe te passen.

§ 2. In geval van uitzendarbeid, dienen de lonen van toepassing in de onderneming voor de functie of het werk waarvoor de uitzendkracht wordt tewerkgesteld, toegepast te worden en dit onverminderd de conventionele en wettelijke beschikkingen betreffende bedoelde contracten.

§ 3. In geval van onderaanneming heeft de bovengenoemde meldingsplicht inhoudelijk betrekking op : de identiteit van de onderaannemer, het paritair (sub)comité waaronder de activiteit van onderaannemer ressorteert, de aard van de opdracht, de voorziene periode van onderaanneming, het aantal voor de opdracht ingeschakelde arbeiders van de onderaannemer.

HOOFDSTUK IV. - Overgang naar contract van onbepaalde duur

Art. 5.

§ 1. Indien een arbeider aangeworven wordt met een contract van onbepaalde duur na één of meerdere contracten van bepaalde duur, na één of meerdere contracten voor een duidelijk omschreven werk, of na één of meerdere uitzendcontracten, wordt de anciënniteit opgebouwd tijdens deze contracten van bepaalde duur, deze contracten voor een duidelijk omschreven werk en deze uitzendcontracten meegerekend.

§ 2. Wanneer een arbeider wordt aangeworven met een contract van onbepaalde duur na één of meerdere contracten van bepaalde duur, voor een duidelijk omschreven werk of uitzendarbeid, mag er geen proefperiode worden opgenomen.

de travail existantes en matière de conditions de salaire et de travail.

§ 2. En cas de travail intérimaire, les salaires applicables dans l'entreprise à la fonction ou au travail pour lequel l'intérimaire a été engagé doivent être appliqués et ce, sans préjudice des dispositions conventionnelles et légales relatives aux contrats visés.

§ 3. En cas de sous-traitance, l'obligation d'information susmentionnée à trait à : l'identité du sous-traitant, la (sous)-commission paritaire à laquelle l'activité du sous-traitant ressortit, la nature de la mission, la période de sous-traitance prévue, le nombre d'ouvriers du sous-traitant auxquels il a été fait appel.

CHAPITRE IV. - Passage en contrat à durée indéterminée

Art. 5.

§ 1. Lorsqu'un ouvrier est embauché sous un contrat à durée indéterminée après avoir effectué un ou plusieurs contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini ou de travail intérimaire, l'ancienneté constituée à travers ces contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini ou de travail intérimaire sera prise en compte.

§ 2. Lorsqu'un ouvrier est embauché avec un contrat à durée indéterminée après un ou plusieurs contrats à durée déterminée, contrats pour un travail déterminé ou contrats intérimaires, une période d'essai ne peut être prévue.

HOOFDSTUK V. - Slotbepalingen**Art. 6.**

Deze collectieve **arbeidsovereenkomst** vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 **mei** 2005, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, **betreffende** de meldingsplicht contracten bepaalde duur of duidelijk omschreven werk, uitzendarbeid en onderaanneming, algemeen verbindend verklaard via Koninklijk Besluit van 22 **maart** 2006 en gepubliceerd in het Belgisch Staatsblad van 29 augustus 2006.

Art. 7.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 **juli** 2007 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door één van de partijen worden opgezegd **mits** een opzeg van zes maanden betekend met een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel.

Deze opzegging kan slechts ten vroegste ingaan vanaf 1 juli 2009.

CHAPITRE V. - Dispositions finales**Art. 6.**

La présente convention collective de travail remplace celle du 26 mai 2005 conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le Commerce du Métal, relative à l'obligation d'information contrats à durée déterminée ou pour un travail nettement défini, travail intérimaire et sous-traitance, rendue obligatoire par Arrêté Royal du 22 mars 2006 et publiée au Moniteur Belge du 29 août 2006.

Art. 7.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires moyennant un préavis de six mois, signifié par lettre recommandée, adressée au président de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal.

Ce préavis ne pourra prendre cours qu'à partir du le 1^{er} juillet 2009 au plus tôt.